

# **EZ-1100/EZ-1200/EZ-1300**

## **Руководство Пользователя**



Перед эксплуатацией принтера внимательно изучите данное руководство!

Перевод руководства выполнен Дистрибьютором продукции GODEX на территории России и СНГ  
ООО «СКАНКОД»

По вопросам приобретения и эксплуатации принтеров GODEX обращайтесь по телефонам  
(095) 742-1789, 90, 91

Программное обеспечение и документацию к принтерам GODEX  
можно скачать на сайте [www.godex.ru](http://www.godex.ru)

# **GODEX**

## ОГЛАВЛЕНИЕ

1-1. Введение.....	3
1-2. Модели принтеров .....	4
1-3. Принадлежности принтера.....	4
1-4. Основные характеристики.....	5
1-5. Интерфейсы .....	6
1-6. Устройство принтера .....	7
2-1. Установка красящей ленты (Ribbon) .....	9
2-2. Установка этикетленты.....	10
2-3. Установка втулки этикетленты.....	11
2-4. Установка этикетленты с отверстиями (Card / Hang tags).....	12
2-5. Установка USB .....	12
2-6. Отказ от установки USB .....	13
2-7. Соединение с PC .....	14
3-1. Отделитель этикеток .....	15
3-2. Установка отделителя этикеток.....	15
3-3. Диаграмма установки отделителя этикеток.....	17
3-4. Резак .....	18
3-5. Установка резака .....	18
3-6. Расширение памяти.....	20
3-7. Установка карты расширения памяти .....	20
4-1. Состояние светодиода .....	22
4-2. Основные операции.....	22
4-3. Самотестирование.....	22
4-4. Режим отладки (Dump Mode) .....	23
4-5. Режим автоматического определения длины этикетки .....	23
4-6. Выбор режима печати (Термо / Термотрансферная печать). .....	23
4-7. Сообщения об ошибках.....	25
5-1. Чистка Термоголовки .....	26
5-2. Регулировка прижима печатающей головки .....	26
5-3. Регулировка положения печатающей головки .....	27
5-4. Очистка резака .....	27
5-5. Устранение неисправностей.....	28

# Глава 1 – Принтер штрихкода

## 1-1. Введение

Godex EZ-1000 - это серия настольных принтеров этикеток, работающих в термо и термотрансферных режимах печати.

Основные характеристики:

- ◆ Термо и термотрансферная печать
- ◆ Разрешение печати: 8/12 точек на мм (203/300 точек на дюйм)
- ◆ Микросхема часов для автономной печати даты и времени (опция – поставляется дополнительно)
- ◆ Бумага: максимальный размер рулона этикетленты: 5" (125mm). Диаметр внутренней втулки: 1", 1.5", 3" дюймов. Ширина: от 25.0 мм (1") до 118 мм (4.65"). Толщина: от 0.06 до 0.3 мм.
- ◆ Термотрансферная красящая лента (риббон): Длина: до 300 м. Тип: риббоны wax, hybrid, resin. Ширина: от 30.0 мм (1.18") до 110 мм (4.33"). Тип намотки: красящий слой наружу, ink out. Внутренний диаметр рулона: 25.4 мм (1"). Внешний диаметр рулона: до 64 мм (2.52").
- ◆ Память: Стандартная поставка: 1 MB Flash, 2 MB RAM (длина печати 68"). Возможность дополнительной установки: 1 или 2 MB Flash. Память для этикеток, графики и шрифтов (100KB).
- ◆ Отделитель этикеток (опция – поставляется дополнительно)
- ◆ Резак (опция – поставляется дополнительно)
- ◆ Программное обеспечение: Мощный редактор Qlabel-III, для создания и печати этикеток под Windows, DLL и драйверы для различных версий Windows, 1С-Компонента. Все ПО можно скачать с сайта [www.godex.ru](http://www.godex.ru).

## ВНИМАНИЕ!

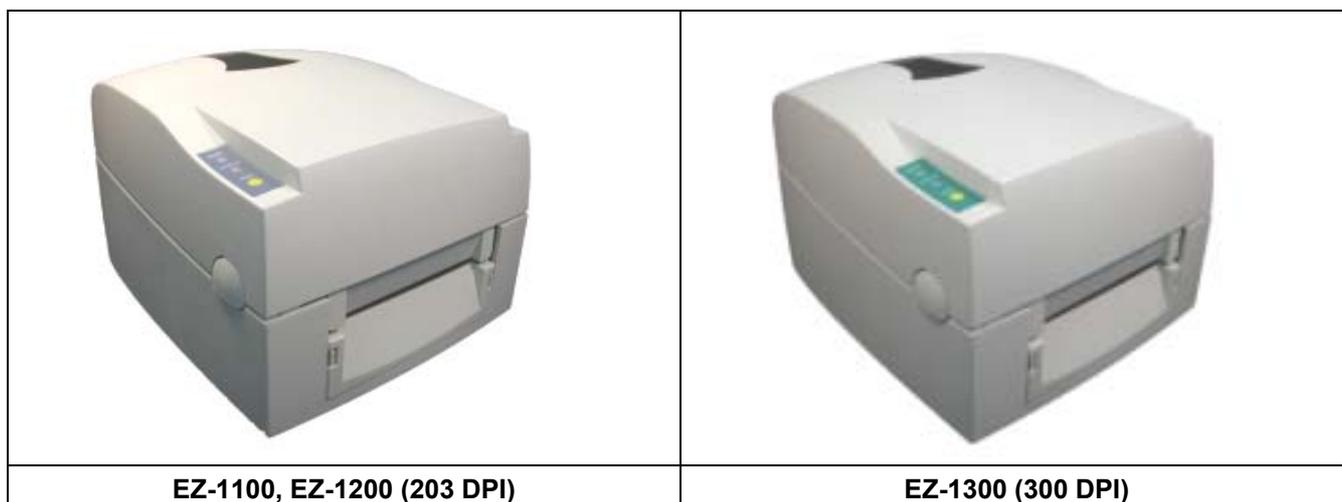
Бережно относитесь к печатающей головке принтера. Внимательно изучите раздел данного руководства, описывающий очистку печатающей головки! (5-1. Чистка Термоголовки)

### Полезные советы:

При установке этикеток убедитесь, что сенсор края этикеток попадает в размеры этикет-ленты (сенсор имеет метку, которая должна быть в пределах ширины этикеток – обязательно проверьте это) – см. соответствующую главу данного руководства. (2-2. Установка этикетленты)

Проверьте, что задан верный режим печати (термо или термо-трансферный) – см соответствующий раздел. (4-6. Выбор режима печати (Термо / Термотрансферная печать).)

## 1-2. Модели принтеров



## 1-3. Принадлежности принтера

Распаковав принтер, пожалуйста, проверьте его комплектацию:

1. Принтер	2. Кабель (110V и 230V)	3. Блок питания
4. Кабель подключения к параллельному порту (Centronix)	5. Кабель подключения к последовательному порту (опция - поставляется дополнительно)	6. Кабель USB (только в EZ-1200, EZ-1300)
7. Втулка рулона этикеток	8. Втулка для установки красящей ленты (риббон) (2шт)	9. Пустой ролик
10. Рулон этикеток (образец)	13. Рулон красящей ленты (риббон) (образец)	
11. CD (включает Software/Manual/Driver/DLL)		
12. Чистящая карта для чистки печатающей головки		

## 1-4. Основные характеристики

Модель	EZ-1100, EZ-1200	EZ-1300
Разрешение	203 dpi (8 т/мм)	300 dpi (12 т/мм)
Способ печати	Термо / Термотрансферная	Термо / Термотрансферная
Сенсор края этикетки	Тип: на просвет между этикетками, черную метку, на отверстие. Режим работы: автоопределение длины этикетки или программная установка	
Местоположение сенсора	Перемещаемое, центрируемое	
Тип сенсора	Отражающий	
CPU	16 Bit	
Скорость печати	2~4 дюймов в секунду стандарт возможно 5~6 (только EZ-1200)	2~3 дюймов в секунду
Длина печати	Min. 12mm (0.47"); Max. 1727mm (68")	Min. 12mm (0.47"); Max. 762mm (30")
Ширина печати	104mm (4.10")	104mm (4.10")
Носители	Рулон этикеток D: Max. 127mm (5") Внутренний диаметр: 1", 1.5", 3" Ширина: 25mm (1 ") ~ 118mm (4.65") Толщина: 0.06~0.3mm (0.0025"~0.012")	
Красящая лента (риббон)	Длина: 300M (981 ft) – для риббона типа WAX (воск). Max. размер: 64mm (2.52 ") Тип: Трансферная лента (wax, hybrid, и resin) в пределах от 30mm до 110mm (1.88" - 4.33") Внутренний диаметр: 25.4mm (1")	
Язык принтера	EZPL; Возможность загрузки прошивки производителя	
Программное обеспечение	QLabel-III DLL & Driver: Microsoft Windows 95, 98, Me, NT 4.0, 2000 и XP	
Встроенные шрифты	9 встроенных шрифтов (включает OCR A & B) масштабируемых до 8 раз горизонтально и вертикально. Все шрифты можно поворачивать. 6,8,10,12,14,18,24,30 точек	
Загружаемые шрифты	Растровые шрифты Windows. Все шрифты можно поворачивать. Возможность загрузки русских шрифтов Windows.	
Обработка изображения	Аппаратная поддержка: PCX, BMP С поддержкой через Qlabel: ICO, WMF, JPG, EMF	
Штрих-код	Code 39, Code 93, Code 128 (A, B, C), UCC/EAN-128 K-Mart, UCC/EAN-128, UPC A / E (add on 2 & 5), I 2 of 5, I 2 of 5 with Shipping Bearer Bars, EAN 8 / 13 (add on 2 & 5), Codebar, Post NET, EAN 128, DUN 14, MaxiCode, HIBC, Plessey, Random Weight, Telepen, FIM, China Postal Code, RPS 128, PDF417 & Datamatrix code (возможен QR code)	
Интерфейс	Последовательный, параллельный (во всех моделях), USB (только в EZ-1200, EZ-1300)	
RS232	Скорость 4800 ~ 38400, XON/XOFF, DSR/DTR	
Память	DRAM: 2MB, FLASH: 1MB	
Индикация, управление	2 двухцветных светодиода 1 функциональная клавиша FEED (проточка бумаги)	
Электропитание	Автоопределение напряжения 100/240VAC, 50/60 Hz	
Условия окружающей среды	Работа: от 5°C до 40°C Хранение: от -20°C до 50°C	
Влажность	Работа: 30-85%, без конденсата. Проветриваемое помещение. Хранение: 10-90%, без конденсата. Проветриваемое помещение.	
Гарантия	Гарантия на принтер – 1год Гарантия на головку: три месяца (ориентировочный ресурс головки – не менее 50 км)	

Размеры принтера	Длина: 285mm (11.2") Высота: 171mm (6.8") Ширина: 226mm (8.9") Вес: 2.72Kg
Опции (поставляются дополнительно)	Резак Отделитель этикеток 1 MB Flash Expansion Card + RTC (Real Time Clock – микросхема часов) 2 MB Flash Expansion Card + RTC (Real Time Clock – микросхема часов) Internal Ethernet Adapter Card (сетевая карта EtherNet)

*Спецификация может меняться без предварительного уведомления.*

## 1-5. Интерфейсы

### Параллельный интерфейс

Интерфейсный кабель : Параллельный кабель (Centronix) совместимый с IBM PC  
Pin out : Смотри ниже

PIN NO.	FUNCTION	TRANSMITTER
1	/Strobe	Host
2-9	Data 0-7	Host
10	/Acknowledge	Printer
11	Busy	Printer
12	/Paper empty	Printer
13	/Select	Printer
14-16	N/C	
17	Chassis Ground	
18	+5V max 500mA	
19-30	Signal Ground	
31	N/C	Host
32	/Error	Printer
33	Signal Groude	Ground
34-36	N/C	

### Последовательный интерфейс RS232

Настройки порта : 9600 baud rate, no parity, 8 data bits, 1 stop bit, XON/XOFF protocol and RTS/CTS

Разъем: DB9 мама, pin:

PIN NO.	1	2	3	4	5	6	7	8	9
FUNCTION	+5 V	TXD	RXD	N/C	GND	N/C	CTS	RTS	N/C

Последовательный интерфейс от PC к принтеру

PC (DTE)			EZ-1000 (DCE)
---	1	1	+5V
RXD	2	2	TXD
TXD	3	3	RXD
DTR	4	4	N/C
GND	5	5	GND
DSR	6	6	N/C
RTS	7	7	CTS
CTS	8	8	RTS
---	9	9	N/C

Сокращения: DCE: Data Communication Equipment (PC)  
DTE: Data Terminal Equipment (Printer)

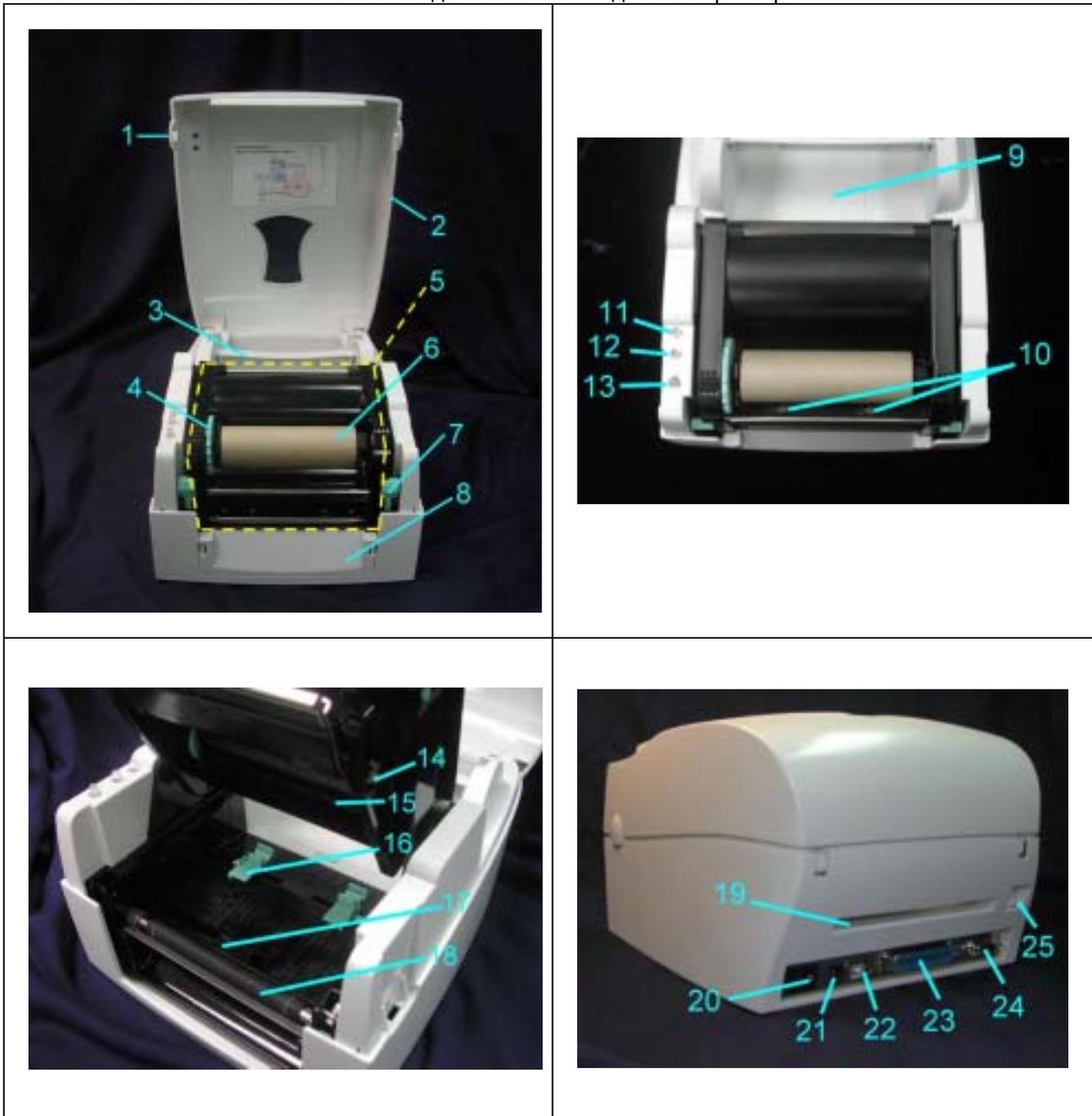
## USB интерфейс

Тип разъема : Type B

PIN NO.	1	2	3	4
FUNCTION	USBVCC	D-	D+	GND

### 1-6. Устройство принтера

На следующих диаграммах изображено устройство принтера. Отдельные детали отмечены цифрами со стрелками. Название деталей принтера приведено в таблице под диаграммами. Пожалуйста, внимательно ознакомьтесь с внешним видом и названием деталей принтера.



1	Защелки верхней крышки	11	Светодиод Ready (Готовность)	21	Разъем подачи питания
2	Верхняя крышка	12	Светодиод Status (Состояние)	22	USB порт (только в EZ-1200, EZ-1300)
3	Втулка рулона этикеток	13	Клавиша FEED (Прогон бумаги)	23	Параллельный порт
4	Колесо перемотки ленты	14	Регулятор положения печатающей головки	24	Последовательный порт

5	Печатающий механизм	15	Втулка для красящей ленты (риббона) подающая	25	Ethernet разъем (опция)
6	Втулка намотки красящей ленты (принимающая) + Пустой картонный валик для намотки красящей ленты (риббона)	16	Направляющие этикетленты		
7	Защелки печатающего механизма (правый/левый)	17	Сенсор края этикетки		
8	Передняя панель	18	Валик протяжки этикетленты		
9	Памятка установки красящей ленты (риббона) и этикетленты	19	Отверстие для внешней подачи этикеток гармошкой		
10	Винты регулировки прижима печатной головки (левый/правый)	20	Выключатель питания		

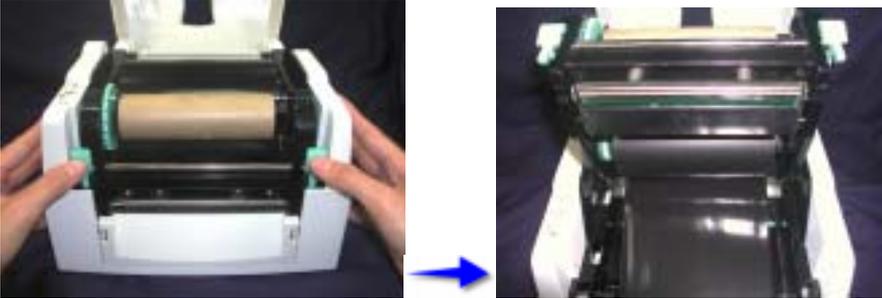
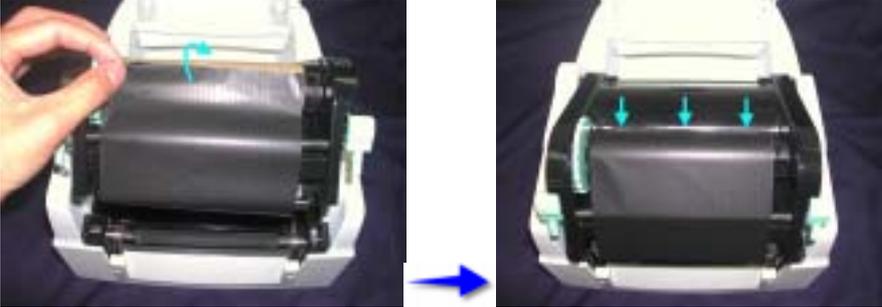
## Глава 2 – Установка принтера

Эта модель принтера может работать в следующих режимах печати:

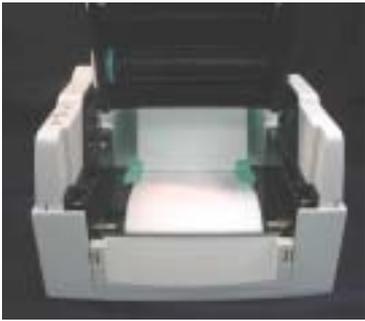
Термотрансферная:	Для печати необходимо установить красящую ленту (риббон) в принтер.
Термо:	Для печати не нужна красящая лента (риббон). Печать осуществляется на непрерывной термобумаге или термоэтикетках.

### 2-1. Установка красящей ленты (Ribbon)

В принтере можно использовать красящую ленту, намотанную на дюймовом ролике (внутренний диаметр), красящий слой наружу (ink out).

<p>1. Установите принтер на ровную поверхность и, надавив на защелки, поднимите верхнюю крышку.</p>	
<p>2. Нажимая на защелки печатающего механизма, освободите и поднимите вверх печатающий механизм. 3. Вынув подающую втулку красящей ленты, наденьте на нее рулон красящей ленты (риббон). 4. Поместите втулку с новым рулоном красящей ленты (риббон) назад в отсек для ленты.</p>	
<p>5. Протяните красящую ленту (риббон) из рулона под печатающей головкой. 6. Обернув ленту вокруг принимающей втулки намотки красящей ленты с надетым на нее пустым картонным валиком, закрепите на нем красящую ленту.</p>	
<p>7. Аккуратно и плотно (до щелчка) закройте печатающий механизм. Если ширина риббона меньше 110 мм – располагайте его по центру печатающей головки. Если в процессе печати возникают сморщивания красящей ленты – отрегулируйте положение и прижим головки.</p>	

## 2-2. Установка этикетленты

<p>1. Установите принтер на ровную поверхность и, надавив на защелки, поднимите верхнюю крышку.</p>	
<p>2. Надев этикетленту на втулку рулона этикетленты, поместите ее в отсек для этикетленты,</p>	
<p>3. Нажимая на защелки, освободите и поднимите печатающий механизм.</p>	
<p>4. Пропустите этикетленту через две направляющие. 5. Выровняйте направляющие по краям этикетки. 6. <b>ВНИМАНИЕ!</b> Убедитесь, что сенсор края этикеток попадает в размеры этикет-ленты (сенсор имеет метку, которая должна быть в пределах ширины этикеток – обязательно проверьте это). Сдвиньте рейку с сенсором к центру, если используете узкие этикетки.</p>	
<p>7. Аккуратно и плотно (до щелчка) закройте печатающий механизм.</p>	

## 2-3 Установка втулки этикетленты

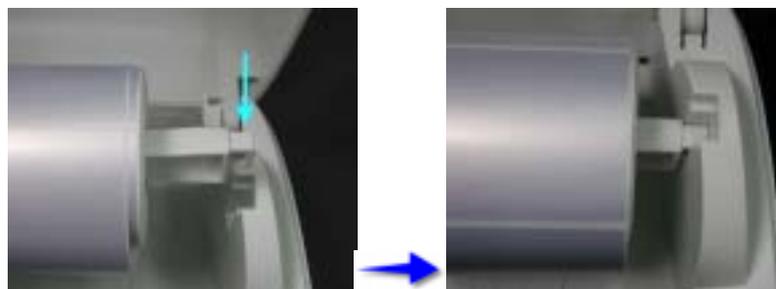
В зависимости от внутреннего диаметра рулона этикетленты необходимо правильно установить втулку этикетленты. На поверхности втулки этикетленты нанесена маркировка – внутренний диаметр 1 дюйм; 1.5 дюйма; 3 дюйма. Вставив втулку в рулон этикетленты, поместите ее в отсек для этикетленты:

внутренний диаметр 1 дюйм – втулка «ушами» вверх (см. фото)

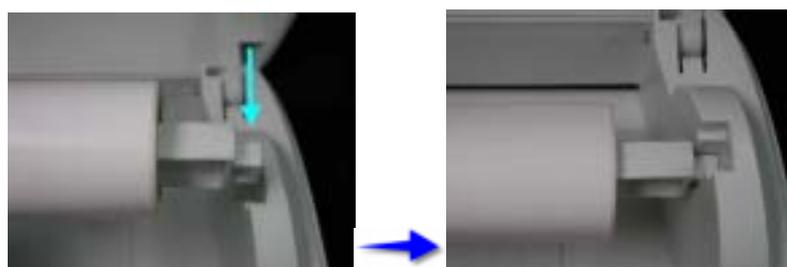
внутренний диаметр 1.5 дюйма – втулка «ушами» вниз (см. фото)

внутренний диаметр 3 дюйма – втулка расположена горизонтально (см. фото)

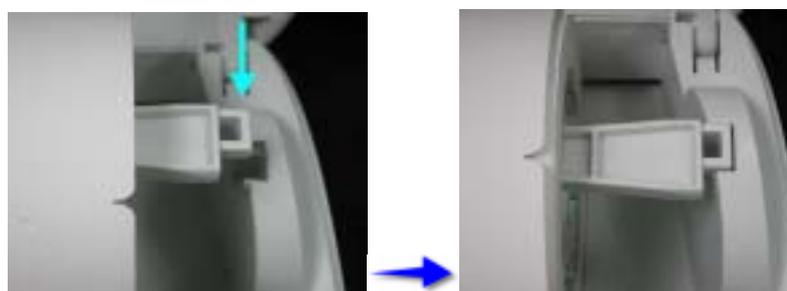
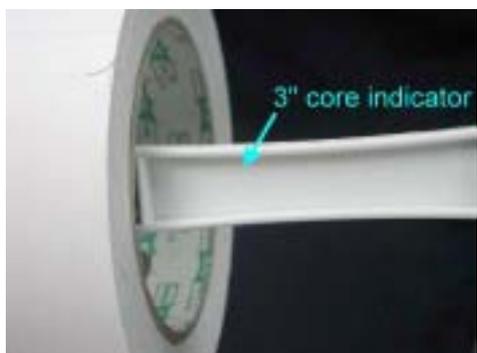
(A) 1" внутренний диаметр



(B) 1.5" внутренний диаметр

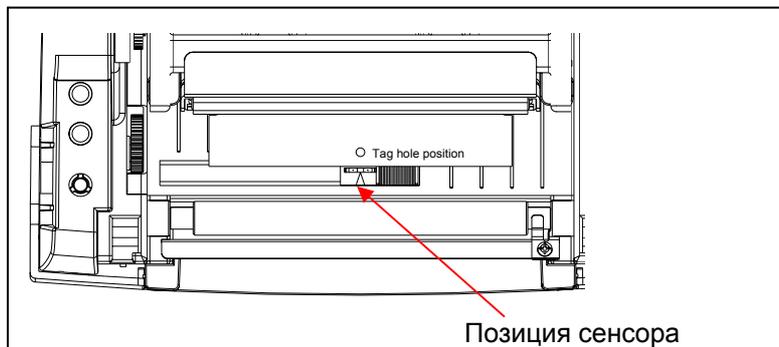


(C) 3" внутренний диаметр

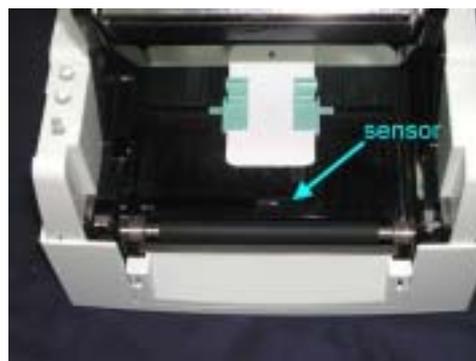


## 2-4 Установка этикетленты с отверстиями (Card / Hang tags)

Когда устанавливают ленту с отверстиями (cord tags), отверстие должно проходить в точности над сенсором края этикетки (как показано на фото 1). Используйте направляющие для центрирования этикеток. Кроме того, сам сенсор может быть смещен от центра влево.



(Фото 1)



## 2-5. Установка USB

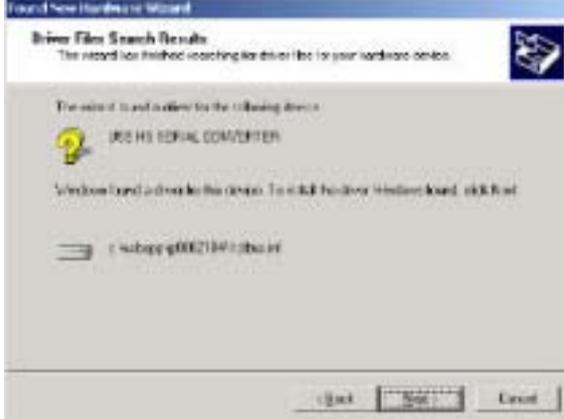
### 1. USB - аппаратура Plug & Play

Как только USB кабель подключается от компьютера к принтеру, компьютер автоматически обнаруживает новое устройство и начинает процесс его установки.

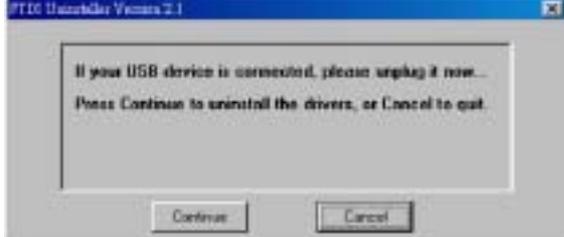


2. Выберите "Search for a suitable driver for my device [recommended]." (Поиск наиболее подходящего драйвера для данного устройства.) И нажмите Next (Далее)



<p>3. Выберите местонахождение драйвера.</p>	
<p>4. Когда драйвер USB устройства будет найден, нажмите Next (Далее)</p>	
<p>5. USB устройство привязано к последовательному порту, поэтому удостоверьтесь, что в установках интерфейса указан назначенный порт.</p> <p>6. Идите в Панель Управления\Система\Устройства (Control Panel \System \Device Manager), и USB порт будет отображен в списке под портами (COM и LPT)</p> <p>В примере приведенном справа, USB Порт привязан к COM3.</p> <p>7. После установки USB - драйвера USB устройство может использоваться через программное обеспечение (например, QLABEL III или Godex-драйвера) для печати этикеток.</p>	

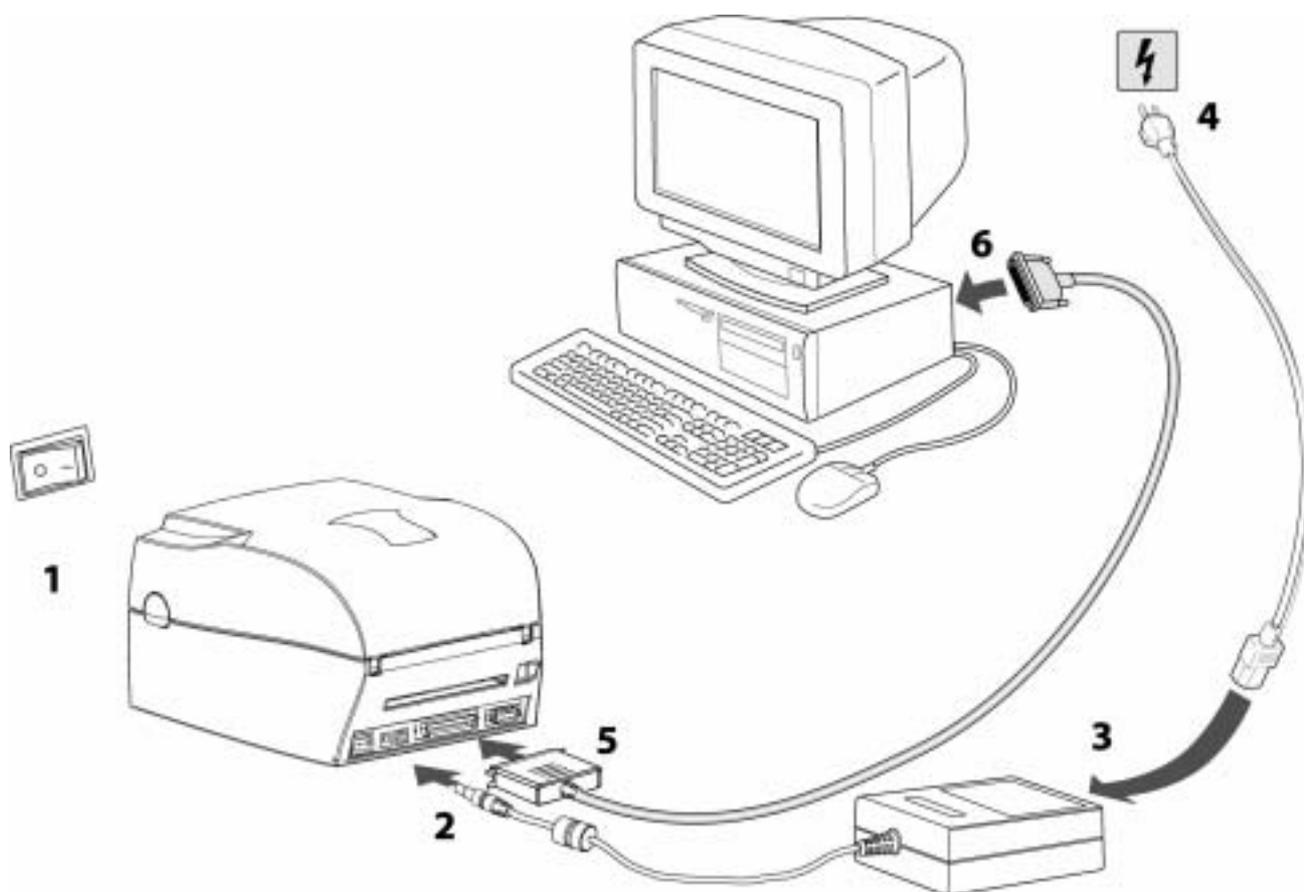
## 2-6. Отказ от установки USB

<p>Чтобы удалить USB драйвер, откройте папку "USB Driver" и запустите программу "Ftdiupin", появится диалоговое окно, как на примере справа.</p> <p>Щелкните `Continue' (Продолжить) для удаления USB драйвера.</p>	
---	--

## 2-7. Соединение с PC

Перед началом соединения принтера и PC, пожалуйста, убедитесь, что принтер выключен. Соедините кабелем параллельные порты принтера и PC (COM-порты компьютера и принтера, при использовании кабеля RS232)  
Сначала включите блок питания в розетку и только после этого подключите блок питания к принтеру. Включите принтер. Светодиод Ready загорится зеленым цветом.  
На диаграмме последовательность соединения обозначена цифрами (обратный отсчет: 6,5,4,3,2,1).

***【Замечание】*** : Если Вы используете USB интерфейс, то сначала установите USB driver.

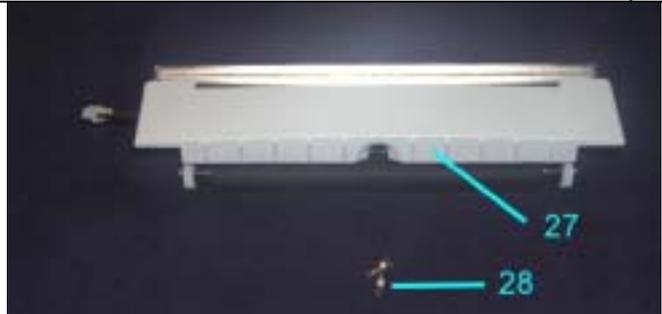


## Глава 3 – Дополнительные возможности

**Внимание:** Опциональные детали принтера необходимо заказывать дополнительно. Установить их Вы можете в сервисном отделе: для этого обращайтесь в ООО "Сканкод": Тел: 742-1789, 1790; [www.godex.ru](http://www.godex.ru); e-mail: [support@scancode.ru](mailto:support@scancode.ru).

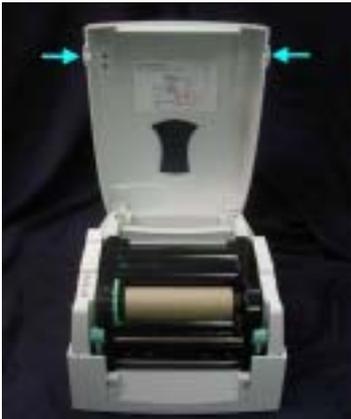
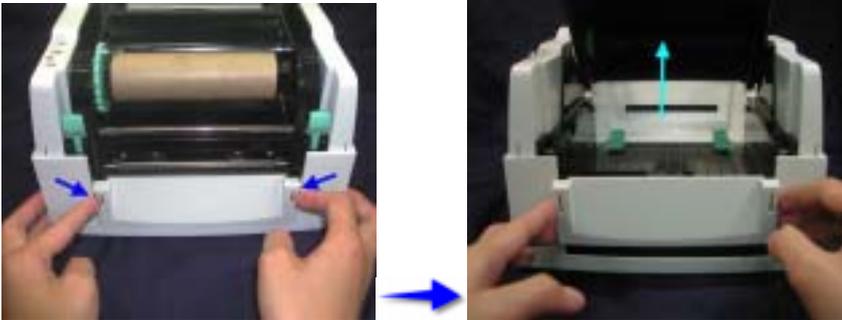
### 3-1. Отделитель этикеток

Отделитель этикеток предназначен для отделения этикетки от подложки. Во время работы принтер печатает одну этикетку, останавливается и ждет пока Вы возьмете отделенную от подложки этикетку, после чего продолжит печать следующей этикетки. Обратите внимание, что этикетки при использовании отделителя должны быть не менее 30мм в высоту.

	27	Отделитель этикеток
	28	Винт (ТАР 3*8) x 2шт

[ВНИМАНИЕ]: Выключите принтер перед установкой отделителя этикеток.

### 3-2. Установка отделителя этикеток

<p>1. Установите принтер на ровную поверхность и, надавив на защелки, поднимите верхнюю крышку.</p>	
<p>2. Нажмите кнопки на передней панели внутрь, чтобы открыть ее. 3. Вытащите часть передней панели, как показано на фото.</p>	

4. Подключите к разъему (показан на правой фотографии) ◦

**【Замечание】** Здесь находятся два разъема (один для отделителя и один для резака), перед подключением сначала выберите нужный.

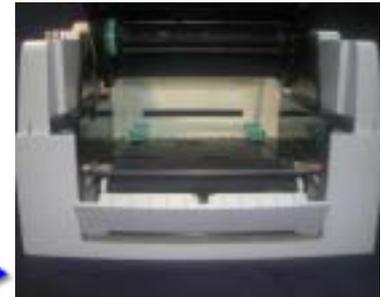
5. Экетки при использовании отделителя должна быть не менее 30мм в высоту.



6. Сначала вставьте правую, а затем левую часть отделителя.



7. Прикрепите винтами отделитель этикеток.



8. Отделите первую этикетку от основы и пропустите подложку через ролик и кронштейн отделителя.  
9. Защелкните отделитель этикеток.

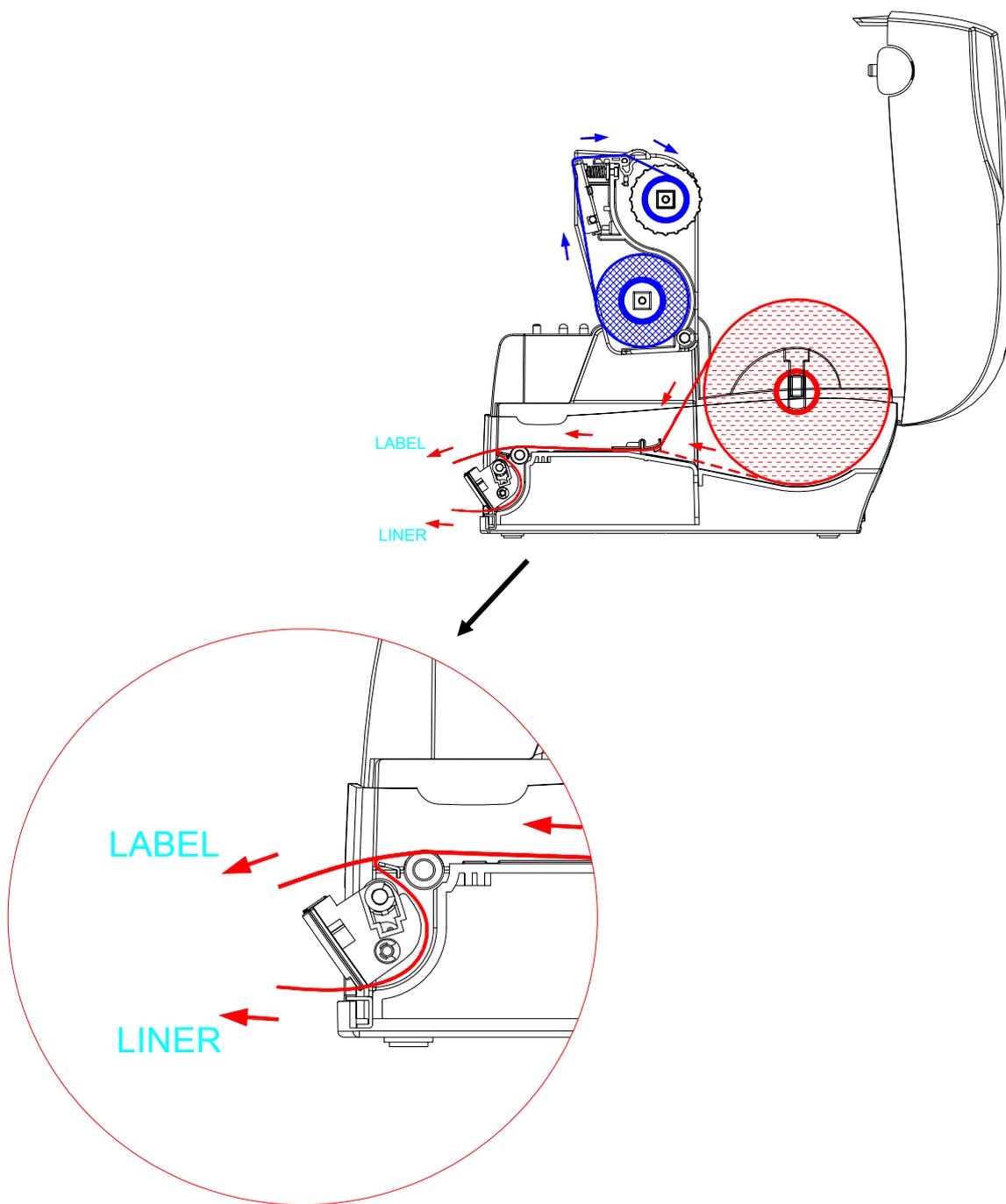


10. Закройте печатающий механизм и нажмите клавишу FEED.



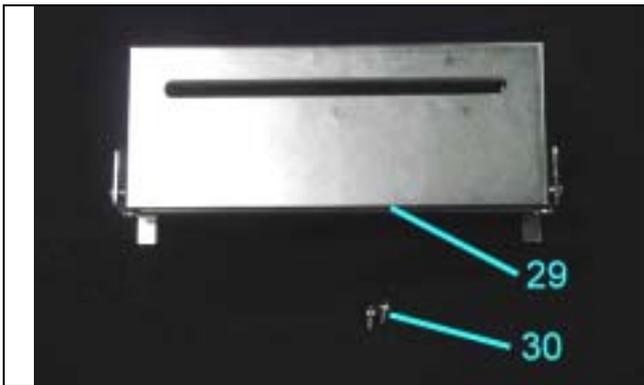
### 3-3. Диаграмма установки отделителя этикеток

#### Диаграмма установки отделителя этикеток



### 3-4. Резак

Резак предназначен для резки непрерывной бумаги или подложки этикетленты. Обратите внимание, что толщина бумаги не должна быть больше 0.2 мм, а высота этикеток – не менее 30 мм.



29	Резак
30	Винты (ТАР 3*8) x 2шт

ВНИМАНИЕ! Выключите принтер перед установкой резака.

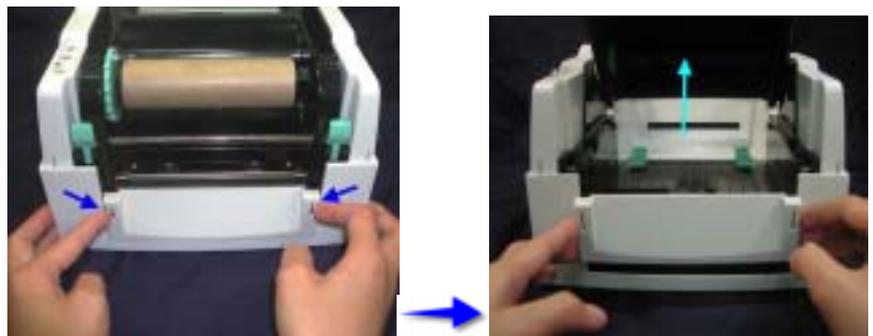
Одновременное использование отделителя этикеток и резака невозможно!

### 3-5. Установка резака

1. Установите принтер на ровную поверхность и, надавив на защелки, поднимите верхнюю крышку.



2. Нажав защелки внутрь откройте переднюю панель.
3. Вытащите часть панели, как показано на фото.

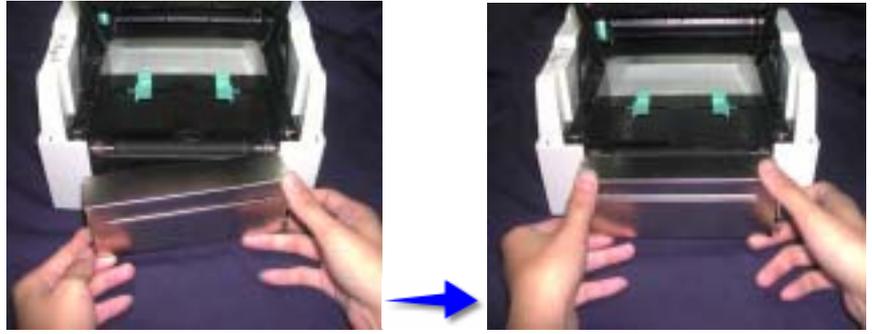


4. Подключите резак к разъему.

**【Замечание】** Здесь находятся два разъема (один для отделителя и один для резака), перед подключением сначала выберите нужный.

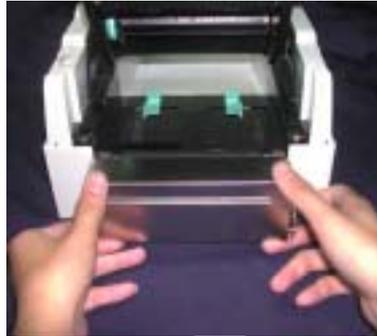


5. Вставьте сначала правую, а затем левую части резака.



6. Откройте резак

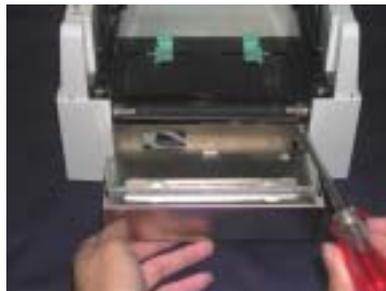
*Замечание: смотрите фото (А).*



(A)



7. Придерживая резак, прикрутите его с двух сторон винтами.



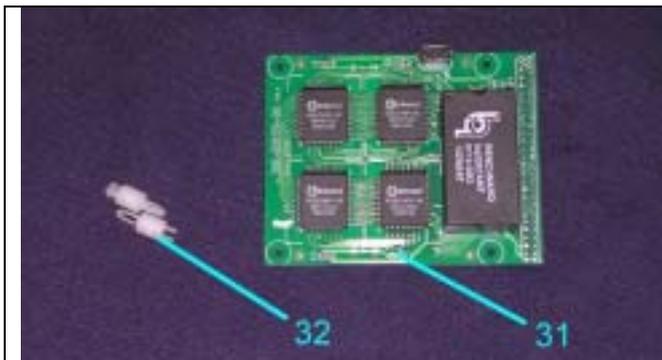
8. После этого закройте резак.



Закройте печатающий механизм.



### 3-6. Расширение памяти



31	Карта расширения памяти
32	PCB заглушки x 2шт

[Замечание]: Перед установкой выключите принтер.

### 3-7. Установка карты расширения памяти

1. Нажимая с двух сторон на кнопки, откройте крышку.



2. Выньте втулку этикетленты. Откройте и уберите пластиковую крышку на внутренней части.

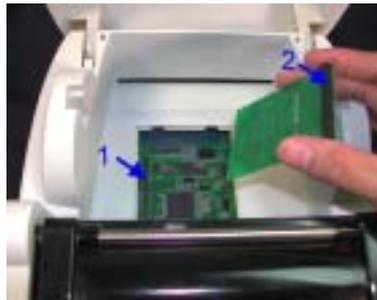


3. Закрепите PCB заглушки на материнской плате.



4. Посмотрите, как крепиться память и вставьте карту памяти в материнскую плату.

***【Замечание】*** Убедитесь ,что отверстия совпали, так как при слишком сильном нажатии можно повредить карту памяти.



5. Закройте пластиковую крышку отсека памяти.



## Глава 4 – Светодиодная индикация

### 4-1. Состояние светодиода

	FEED	Цвет светодиода	Звук	Состояние	Описание
	READY	Зеленый	1	Готов к печати	Нормальное состояние
	STATUS				
	READY	Красный (мигающий)	3	Самотестирование	Печатает тестовую страницу, (см. 4-3. Самотестирование).
	STATUS	Оранжевый			
	READY	Зеленый (мигающий)	3	Режим отладки (Dump Mode),	Принтер находится в Dump Mode, (см. 4-4. Режим отладки (Dump Mode))
	STATUS	Оранжевый			
	READY	Оранжевый (мигающий)	3	Режим автосенсора	Принтер находится в режиме автосенсора, (см. 4-5. Режим автоматического определения длины этикетки).
	STATUS	Оранжевый			
	READY	Красный (мигающий)	3	Режим термопечати	Принтер находится в режиме термопечати, (см. 4-6. Выбор режима печати (Термо / Термотрансферная печать)).
	STATUS	Красный			
	READY	Оранжевый (мигающий)	3	Режим термотрансферной печати	Принтер находится в режиме термотрансферной печати, (см. 4-6. Выбор режима печати (Термо / Термотрансферная печать)).
	STATUS	Красный			
READY				Принтер загружает F/W (прошивку производителя)	
STATUS	Красный (мигающий)				

### 4-2. Основные операции

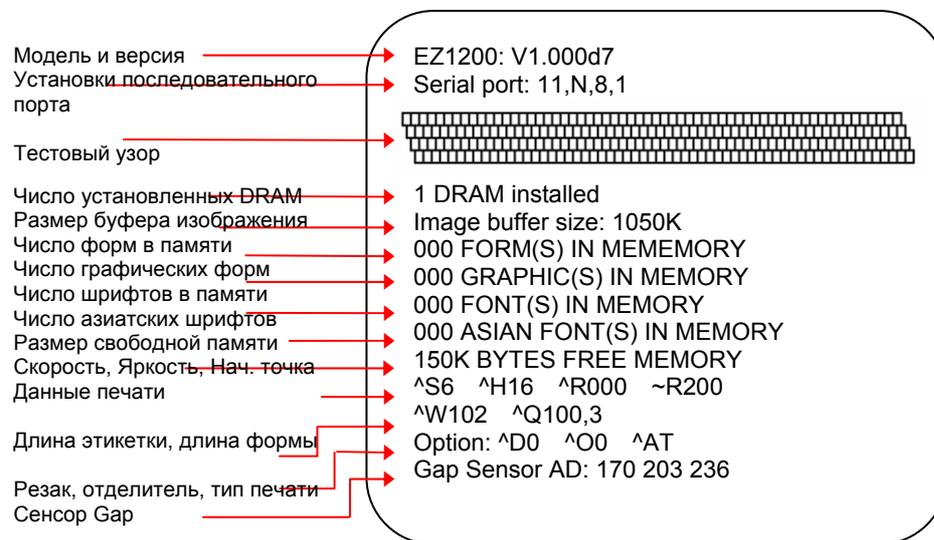
#### Клавиша Feed

Клавиша FEED предназначена для подачи бумаги. При печати на непрерывной бумаге, при нажатии клавиши FEED, принтер выдвигает ленту на определенную длину. При печати этикеток, при нажатии клавиши FEED, принтер выдвигает одну этикетку за раз; если этикетка не выходит, включите автосенсорный режим (см. соответствующий раздел).

### 4-3. Самотестирование

Функция Self-Test помогает удостовериться, работает ли принтер. В режиме Self-Test принтер печатает тест каждый раз при нажатии клавиши FEED. Для остановки режима Self-Test просто выключите принтер. Как войти в режим Self-Test:

- 1 Выключите принтер и, нажав, удерживайте клавишу Feed.
- 2 Удерживая клавишу FEED включите принтер, принтер издаст 3 звуковых сигнала. Когда светодиод READY замигает красным, а светодиод STATUS загорится оранжевым, отпустите клавишу FEED, и принтер войдет в Self-Test режим. Секундой позже, принтер автоматически напечатает следующий тест, что означает его нормальную работу.



Режим Self-Test включает в себя текущие внутренние установки принтера. Используйте этот режим для проверки этих настроек.

#### 4-4. Режим отладки (Dump Mode)

Когда заданные параметры этикетки и результат печати не соответствуют друг другу, рекомендуется войти в этот режим, чтобы проверить отсутствие ошибок при передаче данных между принтером и компьютером, а также ошибок в программировании принтера. Принтер будет получать команды и, не выполняя, печатать содержимое команд, что поможет проверить правильность подаваемых команд. Чтобы войти в режим Dump Mode:

1. Выключите принтер, затем нажмите и удерживайте клавишу Feed .
2. Удерживая клавишу FEED включите принтер, принтер выдаст 3 звуковых сигнала. Когда светодиод READY замигает зеленым цветом, а STATUS загорится оранжевым (принтер войдет в Dump Mode) отпустите клавишу FEED. Принтер автоматически напечатает "DUMP MODE BEGIN".
3. Посылая команды на принтер, контролируйте, соответствует ли печать посланным командам.
4. Для выхода из режима нажмите FEED, принтер автоматически напечатает "OUT OF DUMP MODE."

**[Замечание]** :для выхода из Dump Mode нажмите Feed,принтер напечатает "OUT OF DUMP MODE.". Или можно просто выключить принтер.

#### 4-5. Режим автоматического определения длины этикетки

Принтер оборудован сенсором края этикетки. В обычном режиме длина этикетки задается программным обеспечением, и сенсор лишь контролирует достижение края этикетки. Но принтер может и автоматически определять длину этикетки (по разрыву между этикетками, отверстием, либо по черной метке). Таким образом, без установки длины печати в ПО, принтер может определить позицию этикетки. Для перевода принтера в этот режим необходимо произвести описанные ниже действия.

- 1 Проверьте расположение метки перемещаемого сенсора края этикетки, он должен находиться в верной позиции (попадать на бумагу).
- 2 Выключив принтер, нажмите и удерживайте клавишу FEED .
3. Удерживая FEED, включите принтер, он издаст 3 звуковых сигнала, подождите пока светодиод READY замигает оранжевым, а STATUS загорится оранжевым (принтер вошел в режим автосенсора). Теперь отпустите клавишу FEED. Принтер автоматически определит размер этикетки при печати.

#### 4-6. Выбор режима печати (Термо / Термотрансферная печать).

Принтер может быть использован в одном из двух режимов печати:

Термо-печать: печать осуществляется на термоэтикетки (термобумагу)

Термо-трансферная печать: печать осуществляется на любой носитель с помощью красящей ленты (риббона) методом термопереноса.

Для переключения принтера из режима в режим воспользуйтесь след. последовательностью действий:

1. Выключите принтер и, нажав, удерживайте клавишу FEED .
2. Удерживая FEED, включите принтер, он издаст 3 звуковых сигнала. Когда красным цветом замигает READY, а STATUS загорится красным - принтер войдет в режим Термопечати. Отпустите FEED. Принтер автоматически напечатает "NOW IS DIRECT THERMAL (DT MODE)" – принтер в режиме термопечати.
3. Удерживая FEED, включите принтер и после 3 звуковых сигналов дождитесь, когда READY замигает оранжевым, а STATUS загорится красным – принтер войдет в режим Термотрансферной печати. Отпустите FEED. Принтер напечатает "NOW IS THERMAL TRANSFER (TT MODE)", что означает, что принтер находится в режиме термотрансферной печати.

Если для печати этикеток Вы используете программное обеспечение QLabel-III, задайте режим печати в настройках принтера в этом ПО. В этом случае выбирать режим с помощью описанной процедуры нет необходимости.

## 4-7. Сообщения об ошибках

Сообщение	Светодиоды		Звук	Описание	Решение
	Ready	Status			
Print head is opened		Красный	4 гудка два раза	Печатающая головка не на месте.	Откройте печатающую головку и снова плотно закройте.
Entering the Cooling Process		Красный	Нет	Перегрев головки.	После того, как температура опустится до нормальной, принтер будет готов продолжать печатать.
Out of ribbon or check ribbon sensor		Красный	3 гудка дважды	Не установлена лента (Ribbon).	Убедитесь, что принтер в режиме термопечати (Direct Thermal mode).
				Кончилась лента (Ribbon) или не вращается валик ленты.	Установите новый рулон.
Out of media or check media gap sensor		Красный	2 гудка дважды	Не обнаруживает бумагу.	Убедитесь, что метка перемещаемого сенсора в правильной позиции, если датчик все еще не обнаруживает бумагу войдите в режим Auto Sensing .
				Закончилась бумага	Замените этикетленту.
Check paper setting		Красный	2 гудка дважды	Ненормальная подача бумаги	Возможные причины: кусок бумаги попал на валик протяжки, не может найти зазор/черную метку.
Command is not recognized		Красный	2 гудка дважды	Неправильная команда	Проверьте команды, подаваемые на принтер.
Memory is full		Красный	2 гудка дважды	Переполнение памяти	Удалите ненужные данные из памяти или установите дополнительную память.
Filename can not be found		Красный	2 гудка дважды	Не может найти заданный при печати файл в памяти принтера	Используйте команду “~X4”, чтобы напечатать все файлы и проверить существуют ли они, и нет ли ошибки в имени.
Filename is repeated		Красный	2 гудка дважды	Имя файла повторяется	Измените имя файла и загрузите его снова.

Примечание: под файлами понимаются объекты (графика, шрифты и др.), загруженные в память принтера. Имя файла – имя, присвоенное соответствующему объекту в памяти принтера.

## Глава 5 – Обслуживание и регулировка

### 5-1. Чистка Термоголовки

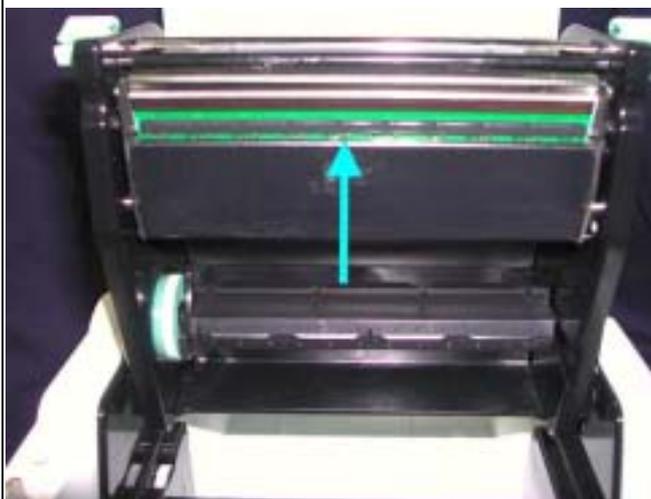
Нечеткие этикетки (некоторые части не печатаются) могут быть вызваны загрязнением печатающей головки, пятном на красящей ленте, остатками клея с клеящего слоя этикетки, попавшими на печ. головку.

Для очистки печатающей головки:

1. Откройте крышку принтера.
2. Выньте красящую ленту (ribbon).
3. Откройте печатающую головку, нажав на защелки.
4. Если на печатающей головке (см. зеленую стрелку) есть часть этикетки или мусор, удалите его, используя мягкую ткань, смоченную техническим спиртом. Не используйте острых или жестких предметов для очистки головки – механические повреждения печ. головки не подпадают под условия гарантии!

*Эти меры увеличивают срок службы головки:*

- (1) *Рекомендуется еженедельная чистка.*
- (2) *Чистите печатающую головку чистящей картой, поставляемой вместе с принтером, либо салфеткой из мягкой ткани, смоченной спиртом.*
- (3) *Во избежание попадания пыли держите принтер закрытым во время печати.*
- (4) *Следите за качеством используемой бумаги и красящей ленты. Дешевая бумага может обладать повышенной абразивностью и привести к порче печатающей головки. Также следите, чтобы на ленте и этикетках не было пятен и вмятин!*



### 5-2. Регулировка прижима печатающей головки

При печати на различных материалах этикеток, при использовании разных типов лент печать может быть неоднородной, возможны сморщивания красящей ленты во время печати. В этих случаях необходимо отрегулировать силу прижима и баланс печатающей головки.

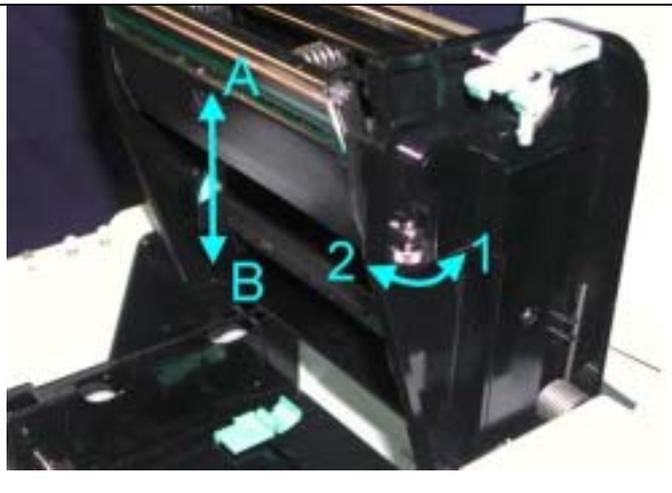
1. Откройте крышку.
2. Выньте красящую ленту (ribbon).
3. Медленно поворачивая винты, отрегулируйте прижим печатающей головки.



### 5-3. Регулировка положения печатающей головки

Используйте регулятор положения печатной головки для согласования положения головки и этикетленты.

1. При повороте колесика против часовой стрелки (как показывает стрелка 1), печатающая головка передвинется в направлении, показанном стрелкой А.
2. При повороте по часовой стрелке (как показывает стрелка 2) головка сдвинется в направлении В.



### 5-4. Очистка резака

1. С двух сторон резака есть отверстия (показаны буквой А).
2. Резак может не работать из-за зажевывания бумаги. Для очистки выключите принтер и, используя 3мм крестовую отвертку откройте резак, повернув справа налево.
3. Включите принтер после удаления бумаги, и резак вернется в правильную позицию автоматически.

*[Замечание]: При использовании резака этикетки должны быть по высоте не менее 30мм.*



## 5-5. Устранение неисправностей

Проблема	Решение
После включения принтера не горят светодиоды	<ul style="list-style-type: none"> <li>◆ Проверьте подключение к электросети</li> </ul>
После остановки печати светодиоды горят красным светом	<ul style="list-style-type: none"> <li>◆ Проверьте установки программного обеспечения или команды</li> <li>◆ Замените этикетки и красящую ленту (ribbon) на подходящие</li> <li>◆ Проверьте, не кончились ли этикетки или красящая лента (ribbon)</li> <li>◆ Проверьте, не застряли ли этикетки</li> <li>◆ Закрыт ли печатающий механизм</li> <li>◆ Не закрыт ли сенсор этикеткой/красящей лентой</li> <li>◆ Проверьте, работает ли резак (если установлен)</li> </ul>
Печать началась, но на этикетке ничего не отпечаталось	<ul style="list-style-type: none"> <li>◆ Проверьте, не вставлены ли этикетки вверх ногами</li> <li>◆ Выберите правильный драйвер принтера</li> <li>◆ Выберите правильный тип этикеток и принтера</li> </ul>
При печати зажевывает этикетку	<ul style="list-style-type: none"> <li>◆ Удалите этикетку, если она приклеилась к печатающей головке – удалите ее мягкой, смоченной в спирте тканью.</li> </ul>
Печатается только часть этикетки	<ul style="list-style-type: none"> <li>◆ Не приклеились ли этикетка или красящая лента к печатной головке</li> <li>◆ Нет ли ошибок в программном приложении</li> <li>◆ Верно ли установлена стартовая позиция</li> <li>◆ Не сморщилась ли красящая лента (ribbon)</li> <li>◆ Проверьте работу валика подачи красящей ленты</li> <li>◆ Проверьте подключение к электричеству</li> </ul>
При печати не пропечатывается часть этикетки	<ul style="list-style-type: none"> <li>◆ Проверьте чистоту печатающей головки</li> <li>◆ Используйте команду “~T” для проверки работы печатной головки</li> <li>◆ Проверьте качество этикетленты</li> </ul>
Печать не в нужном месте	<ul style="list-style-type: none"> <li>◆ Проверьте, не закрыт ли сенсор остатками этикеток или грязью.</li> <li>◆ Проверьте, закреплен ли рулон этикеток в направляющих</li> </ul>
При печати скачет страница	<ul style="list-style-type: none"> <li>◆ Проверьте, нет ли ошибки в выставленном размере этикетки</li> <li>◆ Проверьте чистоту сенсора</li> </ul>
Нечистая печать	<ul style="list-style-type: none"> <li>◆ Проверьте установку яркости</li> <li>◆ Нет ли клея или пятен на печатающей головке. Почистите головку.</li> </ul>
Принтер печатает по одной этикетке независимо от количества подаваемого на печать	<ul style="list-style-type: none"> <li>◆ Проверьте, не включена ли опция отделителя – выключите ее</li> </ul>
Резак не отрезает этикетку ровно	<ul style="list-style-type: none"> <li>◆ Ровно ли установлены этикетки</li> </ul>
Не отрезается полностью этикетка	<ul style="list-style-type: none"> <li>◆ Не превосходит ли толщина этикетки 0.2mm</li> </ul>
При использовании резака не выходит этикетка	<ul style="list-style-type: none"> <li>◆ Проверьте правильность установки резака</li> <li>◆ Проверьте, не липкие ли стержни подачи бумаги</li> </ul>
Ненормальная работа отделителя этикеток	<ul style="list-style-type: none"> <li>◆ Проверьте, не загрязнился ли сенсор отделителя</li> <li>◆ Проверьте правильность установки этикетленты</li> </ul>

**Внимание:** если проблема не решена, свяжитесь с сервисной службой, для получения более полной информации. Для этого обращайтесь в ООО “Сканкод”: Тел: 742-1789, 1790; [www.godex.ru](http://www.godex.ru); e-mail: [support@scancode.ru](mailto:support@scancode.ru).